



PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR

LIPADA

Laboratorio de Investigación sobre fondos documentales del proyecto de Arquitectura, Diseño y Artes del Ecuador en el Siglo XX

Cita bibliográfica:

La galería (1991 -2001). Bibliowicz, Vivian (Carpeta). LIPADA – Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito, EC.

Resumen:

Vivian Bibliowicz, fotógrafa colombiana, estudió en la Universidad San Francisco de Quito la carrera de Artes Liberales B.A. Magna Cum Laude con subespecialización en Historia del Arte. Ha publicado en las siguientes revistas: VII Bienal de Cuenca, Revista Diners, Extra Cámara, entre otras.

La carpeta “Bibliowicz, Vivian” contiene escritos sobre el trabajo de la artista, además de una publicación con sus fotografías.

Cuenta también con catálogos; recortes de prensa; correspondencia; invitaciones; boletines de prensa y documentos que detallan las condiciones de La galería con la artista, incluidas las liquidaciones y acuerdos entre las partes.



WARNING: This document is protected by copyright. All rights reserved. Reproduction or downloading for personal use or inclusion of any portion of this document in another work intended for commercial purpose will require permission from the copyright owner(s).

ADVERTENCIA: Este documento está protegido bajo la ley de derechos de autor. Se reservan todos los derechos. Su reproducción o descarga para uso personal o la inclusión de cualquier parte de este documento en otra obra con propósitos comerciales requerirá permiso de quien(es) detenta(n) dichos derechos.

Los retratos de VIVIAN

Visión de mujer de las mujeres ecuatorianas

Por Alfonso Recce D.

Tuvimos el privilegio de ver de cerca cómo, con tenacidad y profesionalismo, Vivian Bibliowicz sacó adelante un proyecto ambicioso, tanto por su dimensión como por su enfoque. Se trataba de hacer un libro fotográfico con retratos de cincuenta mujeres representativas del Ecuador. La idea era incluir representantes de distintas actividades, edades, clases sociales, regiones, con cortes que atravesaran la población femenina del país en todos los ángulos posibles.

Vivian es judía, nacida en Colombia, y ha vivido en Perú, Chile y Estados Unidos, pero la mayor parte de su vida ha transcurrido en el Ecuador. Es una ciudadana del universo anclada, espera que para siempre, en nuestro país. En cierta manera su formación cosmopolita debe haber ayudado, a lograr una visión más globalizada de esta tierra y de su gente. Fotógrafa de profesión, ya estuvo varios años dedicada a retratar paisajes y pobladores ecuatorianos con distintos propósitos.

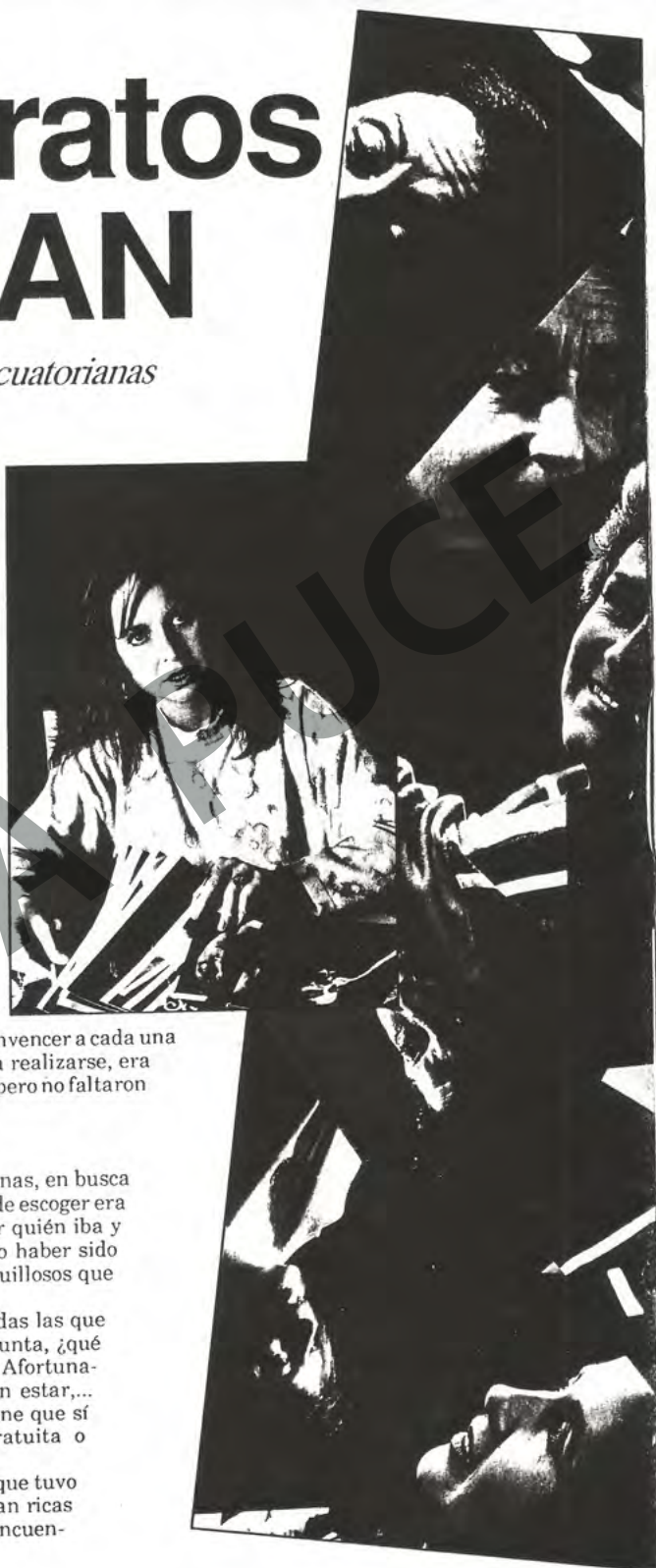
Pero "Retratos" era un intento de dimensión superior. A la necesaria maestría fotográfica, había que unir una enorme cantidad de trabajo de producción. Contactar, entrevistar, buscar, citar, a mujeres que viven desde chozas del páramo hasta lujosas mansiones, que trabajan en Esmeraldas, Pucahuayco o Guayaquil, conllevó un año de labor intensa. Convencer a cada una de la buena fe, de la calidad, del prestigio de la publicación a realizarse, era una tarea ardua, y a veces molesta. Fueron pocas, muy pocas, pero no faltaron quienes se negaron a ser retratadas.

La compleja selección

A pesar de que la fotógrafa consultó documentos y personas, en busca de consejo para lograr una selección adecuada, el mero hecho de escoger era exponer a duras críticas los criterios empleados para decidir quién iba y quién no. No podía faltar quien se sintiese desairada por no haber sido incluida. Asimismo, iban a aparecer con seguridad los quisquillosos que cuestionaran la presencia de tales o cuales personajes.

Vivian es perfectamente consciente de que "no están todas las que son". Pero considera positivo este hecho. "Imagínate, pregunta, ¿qué pasaría si el país se agotara en cincuenta o sesenta mujeres? Afortunadamente hay centenares, miles de mujeres, que merecerían estar, pero había que hacer una selección". Pero en cambio, sostiene que sí "son todas las que están". Ninguna ha sido incluida gratuita o innecesariamente.

La narración que nos hace de las distintas experiencias que tuvo en su trabajo es apasionante. Se puede hacer un libro con tan ricas vivencias. La fotógrafa dice que lo más impresionante fue su encuen-

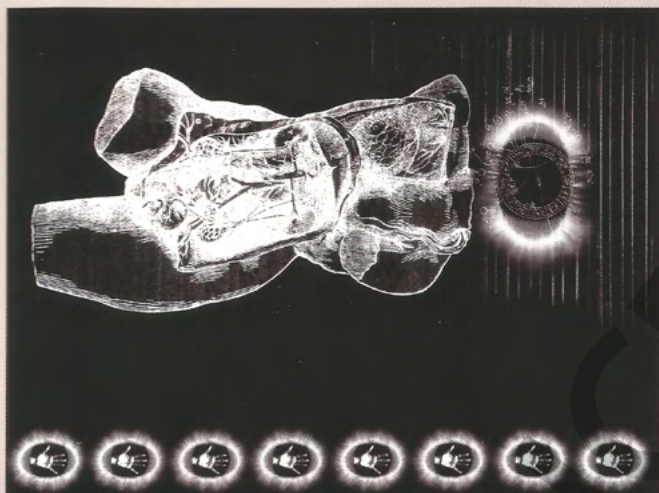


contemporary ecuadorian photography

Daniel Andrade • Pepe Avilés • Vivian Biblowicz • Judy de
Bustamante • Federico Fariás • María Teresa García • María
Rosa Jijón • Frank Johnson • Paco Salazar • Oscar Villegas

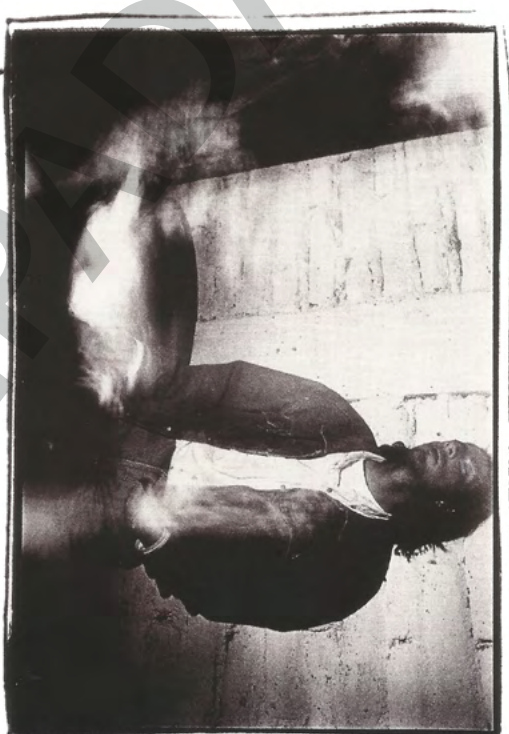
Alfred Lowenherz Gallery / The Camera Club of New York
July 5 to August 6, 1999
Monday to Friday 1:00 to 5:00 p.m. (or by appointment)

curated by Oscar Villegas • co-curated by Alex Ze'evi



Vian Bibliowicz

vibliowicz@ecnet.ec



Daniel Andrade

andrade@ujio.satnet.net

VIVIAN BIBLIOWICZ

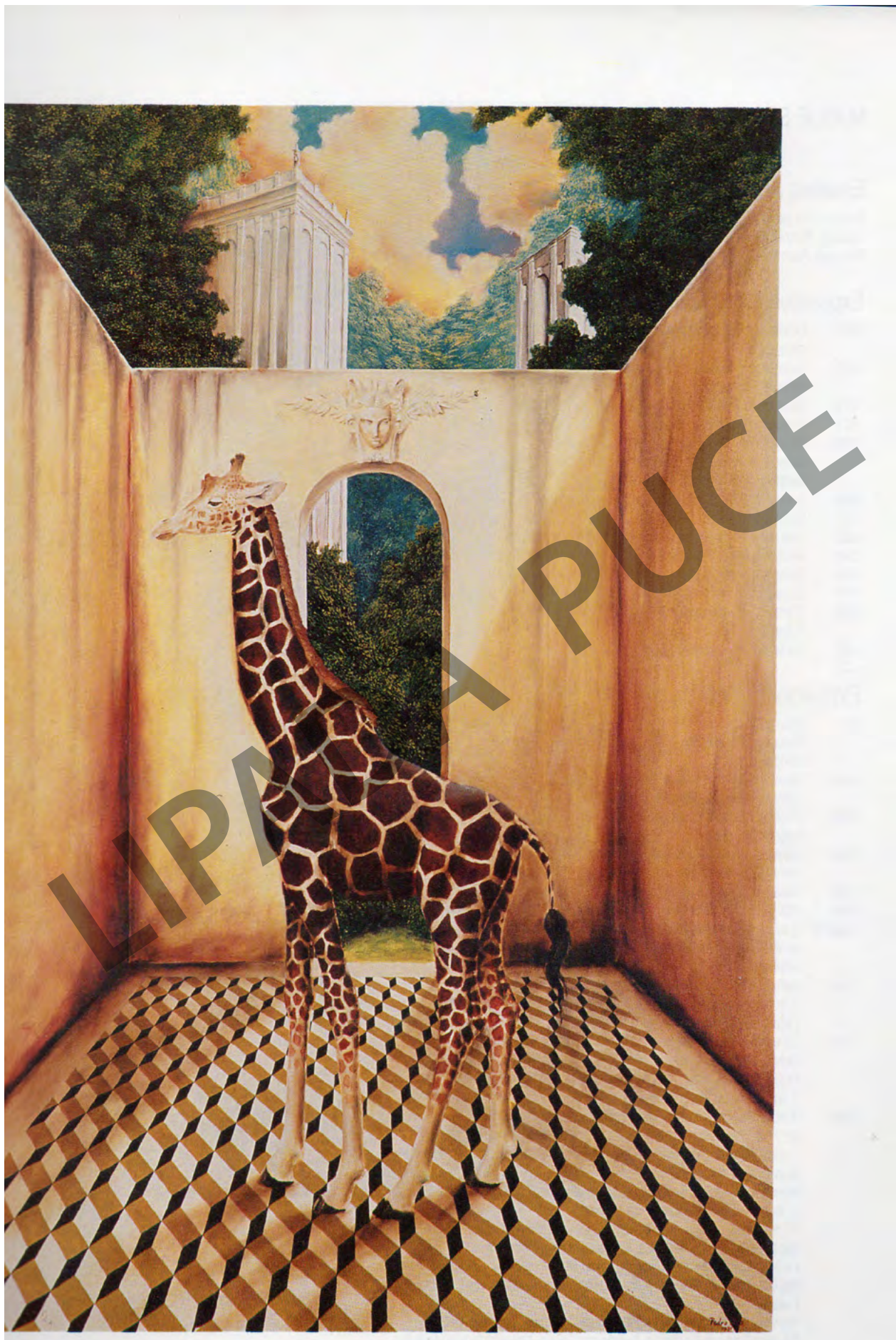


VIVENCIAS





Sin Título* Cibachrome. 35 x 23 cms. 1991



“Retratos” por Vivian Bibliowicz

Por ILEANA ESPINEL



Un impresionante álbum de fotografías artísticas de la fotógrafa colombiana Vivian Bibliowicz se acaba de lanzar en Quito y se lo hará en Guayaquil también, el miércoles entrante, previa presentación del periodista y poeta Bernard Fougeres, en la Galería de Arte Madeleine Hollaender.

Este libro documental, que pasará a integrar la historia viva del país, es la primera semblanza gráfica dedicada a la mujer ecuatoriana, efectuada en nuestro territorio y lujosamente impresa en Bogotá recientemente, con el auspicio de la Asociación Ecuatoriana de Agroindustria Tabacalera, ASOTAB.

Los 51 retratos de otras tantas mujeres ecuatorianas, captados por la “lente mágica” de Vivian, vienen precedidos de sintéticas biografías de cada una de ellas, escritas por Juan Carlos Rubiano Vargas a base de datos curriculares y a la charla mantenida por las retratadas con la inteligente e inquisidora artista fotógrafo. El prólogo muy sustantivo del álbum pertenece al mismo Rubiano Vargas, quien en un párrafo evaluativo se expresa así:

“Un álbum familiar de un grupo de mujeres íntimamente ligadas a la vida cotidiana del país. La gran diferencia es que muchas de las personas que aparecen en este álbum nacional no eran amigas ni conocidas de Vivian. De ahí la dificultad de este trabajo. Porque para obtener ese gesto que las tipifica, esa mirada que las define, esa sonrisa con la que suelen saludar a las personas que las rodean a diario, Vivian tuvo que ganarse su confianza y obturar muchas veces su cámara,

estudiándolas, evaluándolas, descubriendo en ellas su auténtica naturaleza, para poder presentar así un documento que con el paso del tiempo se hará invaluable. Porque las personas que aquí se presentan forman parte ya de la historia del país. Porque sus fotografías las identifican y subrayan su tan personal espíritu. Porque es el primer libro de retratos que se produce y se edita en el país. Y porque la calidad del trabajo refleja un esfuerzo tenaz que no dudo, o al menos espero, se reproducirá pronto en otros libros de este género que darán forma a la necesaria memoria visual del país”.

Figuran en el álbum: Tránsito Amaguaña, Nela Martínez, Isabel Robalino, Alicia Yáñez, Vera Kohn, Yela Loffredo, Magdalena Adoum, Eugenia Viteri, Rosa Elvira Palomeque, Clara Bruno, Lucía Solórzano, Inge Bruckmann, Luce De Peron, Ileana Espinel, Gogo Anhalzer, Joyce Higgins, Marcia Gilbert, Betty Wappenstein, Teresa Minuche, Yolanda Kakabadse, Nila Velázquez, Petita Palma, Toty Rodríguez, Guga Ayala, Blanca Salazar, Marina Salvarezza, Elsie Monge, Dolores Padilla, Jenny Estrada, Diana Sojos, Beatriz Parra, Nelly Arrobo, Ana Lucía Armijos, María Rosa Crespo, Anunziata Valdez, Victoria Tobar, Patricia González, Mariana Yépez, Lucía Astudillo, Cecilia Calderón, Susana Pautasso, Claudia Monsalve, Catalina Sojos, Pilar Bustos, Marcela García, Susana Reyes, Alexandra Kennedy, Tamara Navas, Paulina Baca, Blanca Chancoso, Paula Barragán.

Vivian Bibliowicz ha expuesto sus enfoques con gran éxito en Quito y Bogotá. Ha editado trabajos fotográficos en la Revista Diners de Ecuador, Revista 15 Días, Revista Paula, Taller Uno, de Chile, y en la Expo 92 de Sevilla presentó su portafolio fotográfico “Ecuador Naturalmente Mágico”.

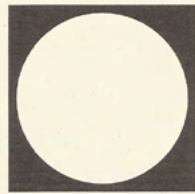


EL UNIVERSO

Fundado el 16 de Septiembre de 1921 por Ismael Pérez Pazmiño
Primeros Directores: Ismael Pérez Castro, Sucre Pérez Castro, Francisco Pérez Castro

Presidente del Directorio: Francisco Pérez Febres-Cordero
Director: Carlos Pérez Perasso

Un Estado puede ser agitado y conmovido por lo que la Prensa diga, pero ese mismo Estado puede morir por lo que la Prensa calle. Para el primer mal hay un remedio en las Leyes; para el segundo, ninguno. Escoged, pues, entre la Libertad y la Muerte. (Luis A. de Bonald).



la galería

Tiene el honor de invitar a Ud.(s)
a la muestra fotográfica

"PRIMATES"

que tendrá lugar el 21 de julio de 1999
a las 19h00

VIVIAN BIBLIOWICZ